



Reaching Out

Comunidades que Cuidan la Juventud (CTC) de Norristown

Mantiendo nuestra juventud sana y sin usar drogas.

Primavera/Verano 2008

Su hijo y los niños agresores (“bullies”) en la escuela

Su hijo(a) siempre ha disfrutado aprendiendo pero últimamente prefiere evitar ir a la escuela. Dolores de estómago y misteriosas enfermedades aparecen durante la tarde y parecen empeorar a medida que el autobús escolar se acerca a su calle en las mañanas. Es posible que el problema no tenga nada que ver con la digestión o la forma en la que su hijo(a) digirió la cena la noche anterior. Su hijo(a) puede que esté enfermo de preocupación ante un posible enfrentamiento en la escuela con otros niños agresores. Este

tipo de comportamiento agresivo de un grupo de niños se conoce en Inglés como *bullying*.

Los enfrentamientos en la escuela pueden restar diversión al hecho de ir al colegio - donde suelen ocurrir la mayoría de los enfrentamientos con estos niños (comportamiento agresivo) - y convertir algo tan simple como ir en el autobús escolar, buscar algo en el vestuario o ir al

baño, en un episodio temido que se anticipa con preocupación durante todo el día.



Los niños que sufren los enfrentamientos agresivos de otros niños en la escuela generalmente experimentan baja autoestima y depresión, mientras que los niños que propician los enfrentamientos puede que continúen involucrándose en conduc-

tas anti-sociables incluso más destructivas cuando llegan a ser adolescentes y adultos. Los niños que se enfrentan a otros (bullies en Inglés), quienes generalmente también han sido víctimas de enfrentamientos por parte de otros niños, puede que ataquen a otros niños para sentirse poderosos, populares o en control de las situaciones. Generalmente, estos niños(as) antagonizan a los mismos niños(as) repetidas veces.

Violencia Juvenil dentro de Norristown

Según una inspección reciente dada a estudiantes de varios niveles del grado en el Distrito Escolar de Norristown, los estudiantes informan las siguientes conductas.

	<u>6th</u>	<u>8th</u>	<u>10th</u>
Ser suspendido de la escuela	10.5%	11.3%	12.1%
Cargando un arma	10.6%	12.3%	12.9%
atacar alguien con intención para danar	10.6%	11.5%	12%

(Bullying continued on page 2)



Mantiendo nuestra juventud sana y sin usar drogas

Communities That Care
 3125 Ridge Pike
 Norristown, PA 19403
 Phone: 610-630-2111
 Fax: 610-630-4003
 info@norristownctc.org

Comunidades que Cuidan la Juventud

(CTC) es un grupo de la comunidad trabajando para que nuestra juventud aspire ser lo mejor posible. Uste puede hacer la diferencia en las vidas de la juventud. Participe en nuestro reuniones, comparta sus talentos, ayude informar a familias y vecinos sobre este inicio, y hagase un voluntario para apoyar organizaciones que proven servicios a la juventud.

(Bullying continued from page 1)

Si su hijo(a) es una víctima de este comportamiento agresivo, usted puede ayudarle a reducir su intimidación y miedo escuchando a su hijo y ofreciéndole ayuda. Si su hijo(a) es el agresor, usted debe enfatizar que este tipo de comportamiento es inaceptable, así como hablar sobre las razones que le motivan a enfrentarse a otros niños para terminar con este comportamiento.

La clave para ayudar a su niño a lidiar con los niño(as) que se enfrentan a ellos es ayudarles a recuperar su dignidad y su autoestima lesionada. Para ayudarle a mantener a los niños(as) agresores lejos de su hijo(a), usted puede darle a su niño(a) los siguientes consejos:

- **Controlar el enfado.**
- **Evitar reaccionar con violencia física.**
- **Actuar con valentía, alejarse de la situación e ignorar al Agresor.**
- **Utilize el humor.**
- **Hablar con un adulto.**
- **Hablar sobre el tema.**
- **Utilice un sistema de apoyo entre compañeros.**
- **Desarrolle amistades uniéndose a organizaciones sociales, clubs o programas de deportes.**

Obviamente, usted puede que tenga que intervenir en los casos donde las agresiones de niños (as) hacia su hijo(a) sean persis-

tentes. Este tipo de intervenciones puede incluir caminar a la escuela con su hijo(a) y hablar con los maestros, consejeros en la escuela, o directores. La seguridad de los niños(as) debe ser una preocupación para todos. Si usted ha in-



tentado todos los métodos detallados anteriormente y todavía siente la necesidad de hablar con los padres del niño(a) agresor, es mejor que lo

haga dentro del contexto de la escuela, donde un oficial como un consejero pueda ejercer como mediador.

For complete article go to http://www.kidshealth.org/parent/en_espanol/emociones/bullies_esp.html